

¹هَذَا كِتَابُ مَوَالِيدِ آدَمَ، يَوْمَ خَلَقَ اللَّهُ الْإِنْسَانَ. عَلَى
شَبَبِ اللَّهِ عَمَلَهُ.² ذَكَرًا وَأُنْثَى خَلَقَهُ، وَبَارَكُهُ وَدَعَا اسْمَهُ
آدَمَ يَوْمَ خُلِقَ.³ وَعَاشَ آدَمُ مِئَةً وَثَلَاثِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ
عَلَى شَبَبِهِ كَصُورَتِهِ وَدَعَا اسْمَهُ شِيثًا.⁴ وَكَانَتْ أَيَّامُ آدَمَ
بَعْدَ مَا وَلَدَ شِيثًا ثَمَانِي مِئَةٍ سَنَةٍ، وَوَلَدَ بَيْنَ
وَبَنَاتٍ.⁵ فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّامِ آدَمَ الَّتِي عَاشَهَا تِسْعَ مِئَةٍ
وَثَلَاثِينَ سَنَةً، وَمَاتَ.⁶ وَعَاشَ شِيثُ مِئَةً وَخَمْسِينَ
وَوَلَدَ أُوُوشَ.⁷ وَعَاشَ شِيثُ بَعْدَ مَا وَلَدَ أُوُوشَ ثَمَانِي مِئَةٍ
وَسِتِّينَ سَنِينَ، وَوَلَدَ بَيْنَ وَبَنَاتٍ.⁸ فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّامِ شِيثَ
تِسْعَ مِئَةٍ وَائِثْنِي عَشْرَةَ سَنَةً، وَمَاتَ.⁹ وَعَاشَ أُوُوشُ
تِسْعِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ قِيثَانَ.¹⁰ وَعَاشَ أُوُوشُ بَعْدَ مَا وَلَدَ
قِيثَانَ ثَمَانِي مِئَةٍ وَخَمْسِينَ عَشْرَةَ سَنَةً، وَوَلَدَ بَيْنَ
وَبَنَاتٍ.¹¹ فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّامِ أُوُوشَ تِسْعَ مِئَةٍ وَخَمْسِينَ
وَمَاتَ.¹² وَعَاشَ قِيثَانُ سِتِّينَ سَنَةً، وَوَلَدَ
مَهْلَلِيلَ.¹³ وَعَاشَ قِيثَانُ بَعْدَ مَا وَلَدَ مَهْلَلِيلَ ثَمَانِي مِئَةٍ
وَأَرْبَعِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ بَيْنَ وَبَنَاتٍ.¹⁴ فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّامِ قِيثَانَ
تِسْعَ مِئَةٍ وَعَشْرَ سَنِينَ، وَمَاتَ.¹⁵ وَعَاشَ مَهْلَلِيلُ خَمْسًا
وَسِتِّينَ سَنَةً، وَوَلَدَ يَارَدَ.¹⁶ وَعَاشَ مَهْلَلِيلُ بَعْدَ مَا وَلَدَ
يَارَدَ ثَمَانِي مِئَةٍ وَثَلَاثِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ بَيْنَ وَبَنَاتٍ.¹⁷ فَكَانَتْ
كُلُّ أَيَّامِ مَهْلَلِيلَ ثَمَانِي مِئَةٍ وَخَمْسًا وَتِسْعِينَ سَنَةً،
وَمَاتَ.¹⁸ وَعَاشَ يَارَدُ مِئَةً وَائِثْنِينَ وَسِتِّينَ سَنَةً، وَوَلَدَ
أَخُوُخَ.¹⁹ وَعَاشَ يَارَدُ بَعْدَ مَا وَلَدَ أَخُوُخَ ثَمَانِي مِئَةٍ سَنَةً،
وَوَلَدَ بَيْنَ وَبَنَاتٍ.²⁰ فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّامِ يَارَدَ تِسْعَ مِئَةٍ وَائِثْنِينَ
وَسِتِّينَ سَنَةً، وَمَاتَ.²¹ وَعَاشَ أَخُوُخُ خَمْسًا وَسِتِّينَ سَنَةً،
وَوَلَدَ مَثُوشَالَحَ.²² وَسَارَ أَخُوُخُ مَعَ اللَّهِ بَعْدَ مَا وَلَدَ
مَثُوشَالَحَ ثَلَاثَ مِئَةٍ سَنَةٍ، وَوَلَدَ بَيْنَ وَبَنَاتٍ.²³ فَكَانَتْ كُلُّ
أَيَّامِ أَخُوُخَ ثَلَاثَ مِئَةٍ وَخَمْسًا وَسِتِّينَ سَنَةً.²⁴ وَسَارَ أَخُوُخُ
مَعَ اللَّهِ، وَلَمْ يُوجَدْ لَأَنَّ اللَّهَ أَخَذَهُ.²⁵ وَعَاشَ مَثُوشَالَحُ مِئَةً
وَسِتُّعًا وَثَمَانِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ لَامَكَ.²⁶ وَعَاشَ مَثُوشَالَحُ بَعْدَ
مَا وَلَدَ لَامَكَ سِتِّينَ مِئَةٍ وَائِثْنِينَ وَثَمَانِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ بَيْنَ
وَبَنَاتٍ.²⁷ فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّامِ مَثُوشَالَحَ تِسْعَ مِئَةٍ وَتِسْعًا
وَسِتِّينَ سَنَةً، وَمَاتَ.²⁸ وَعَاشَ لَامَكَ مِئَةً وَائِثْنِينَ وَثَمَانِينَ
سَنَةً، وَوَلَدَ ابْنًا.²⁹ وَدَعَا اسْمَهُ نُوحًا، فَإِنَّا، هَذَا يُعْزِيئُنَا عَنْ
عَمَلِنَا وَتَعَبِ أَيْدِينَا بِسَبَبِ الْأَرْضِ الَّتِي لَعَنَهَا
الرَّبُّ.³⁰ وَعَاشَ لَامَكَ بَعْدَ مَا وَلَدَ نُوحًا خَمْسِينَ مِئَةً
وَخَمْسًا وَتِسْعِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ بَيْنَ وَبَنَاتٍ.³¹ فَكَانَتْ كُلُّ
أَيَّامِ لَامَكَ سِتِّينَ مِئَةٍ وَسِتُّعًا وَسِتِّينَ سَنَةً، وَمَاتَ.³² وَكَانَ
نُوحُ ابْنُ خَمْسِ مِئَةٍ سَنَةٍ، وَوَلَدَ نُوحُ، سَامًا، وَخَامًا،

¹Dies ist das Buch von des Menschen
Geschlecht. Da Gott den Menschen schuf,
machte er ihn nach dem Bilde Gottes;²und
schuf sie einen Mann und ein Weib und
segnete sie und hieß ihren Namen Mensch
zur Zeit, da sie geschaffen wurden.³Und
Adam war hundertunddreißig Jahre alt
und zeugte einen Sohn, der seinem Bild
ähnlich war und hieß ihn Seth⁴und lebte
darnach achthundert Jahre und zeugte
Söhne und Töchter;⁵daß sein ganzes Alter
ward neunhundertunddreißig Jahre, und
starb.⁶Seth war hundertundfünf Jahre alt
und zeugte Enos⁷und lebte darnach
achthundertundsieben Jahre und zeugte
Söhne und Töchter;⁸daß sein ganzes Alter
ward neunhundertundzwölf Jahre, und
starb.⁹Enos war neunzig Jahre alt und
zeugte Kenan¹⁰und lebte darnach
achthundertundfünfzig Jahre und zeugte
Söhne und Töchter;¹¹daß sein ganzes Alter
ward neunhundertundfünf Jahre, und
starb.¹²Kenan war siebzig Jahre alt und
zeugte Mahalaleel¹³und lebte darnach
achthundertundvierzig Jahre und zeugte
Söhne und Töchter;¹⁴daß sein ganzes Alter
ward neunhundertundzehn Jahre, und
starb.¹⁵Mahalaleel war fünfundsechzig
Jahre und zeugte Jared¹⁶und lebte darnach
achthundertunddreißig Jahre und zeugte
Söhne und Töchter;¹⁷daß sein ganzes Alter
ward achthundert und fünfundneunzig
Jahre, und starb.¹⁸Jared war
hundertzweiundsechzig Jahre alt und
zeugte Henoch¹⁹und er lebte darnach
achthundert Jahre und zeugte Söhne und
Töchter;²⁰daß sein ganzes Alter ward
neunhundert und zweiundsechzig Jahre,

وَيَافَتٌ. und starb.²¹ Henoch war fünfundsechzig Jahre alt und zeugte Methusalah.²² Und nachdem er Methusalah gezeugt hatte, blieb er in einem göttlichen Leben dreihundert Jahre und zeugte Söhne und Töchter;²³ daß sein ganzes Alter ward dreihundertfünfundsechzig Jahre.²⁴ Und dieweil er ein göttliches Leben führte, nahm ihn Gott hinweg, und er ward nicht mehr gesehen.²⁵ Methusalah war hundertsevenundachtzig Jahre alt und zeugte Lamech²⁶ und lebte darnach siebenhundert und zweiundachtzig Jahre und zeugte Söhne und Töchter;²⁷ daß sein ganzes Alter ward neunhundert und neunundsechzig Jahre, und starb.²⁸ Lamech war hundertzweiundachtzig Jahre alt und zeugte einen Sohn²⁹ und hieß ihn Noah und sprach: Der wird uns trösten in unsrer Mühe und Arbeit auf der Erde, die der HERR verflucht hat.³⁰ Darnach lebte er fünfhundert und fünfundneunzig Jahre und zeugte Söhne und Töchter;³¹ daß sein ganzes Alter ward siebenhundert siebenundsiebzig Jahre, und starb.³² Noah war fünfhundert Jahre alt und zeugte Sem, Ham und Japheth.